

UREDBA (ES) št. 2240/2004 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 15. decembra 2004

o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 975/1999 o določitvi zahtev za izvajanje ukrepov na področju razvojnega sodelovanja, ki prispevajo k doseganju splošnega cilja razvijati in krepiti demokracijo in pravno državo ter spoštovati človekove pravice in temeljne svoboščine

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 179(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ukrepi Skupnosti za spodbujanje človekovih pravic in demokratičnih načel iz Sporočila Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu z dne 8. maja 2001 o vlogi Evropske unije pri spodbujanju človekovih pravic in demokratizacije v tretjih državah se nadaljujejo po letu 2004. Uredba (ES) št. 975/1999 ⁽²⁾ se je izkazala za ustrezen pravni instrument pri izvajanju tehnične in finančne podpore Skupnosti v zvezi z dejavnostmi na področju človekovih pravic in demokratizacije v državah v razvoju in drugih tretjih državah pri uresničevanju splošnih ciljev. Vendar veljavnost te uredbe poteče 31. decembra 2004. Zato je treba njeno veljavnost podaljšati.

(2) Na podlagi finančnega okvira iz Uredbe (ES) št. 975/1999 in okvirnih odobrenih sredstev za človekove pravice in demokratizacijo do leta 2006 določa ta uredba za podaljšano obdobje trajanja programa finančni okvir, ki za organe, pristojne za proračun, v letnem proračunskem postopku predstavlja prednostni referenčni okvir v smislu točke 33 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 6. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 22. aprila 2004 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 2. decembra 2004.

⁽²⁾ UL L 120, 8.5.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1.).

⁽³⁾ UL C 172, 18.6.1999, str. 1. Sporazum, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2003/429/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 147, 14.6.2003, str. 25).

(3) Določbe Uredbe (ES) št. 975/1999 o postopkih v zvezi z izvajanjem pomoči bi morale biti za izvajanje misij EU za opazovanje volitev usklajene s pravnimi zahtevami Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾.

(4) Zaščita finančnih interesov Skupnosti ter boj proti goljufijam in nepravilnostim sta sestavni del Uredbe (ES) št. 975/1999. Zlasti bi morali sporazumi in pogodbe, sklenjeni v skladu s to uredbo, Komisiji omogočiti izvajanje ukrepov iz Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi ⁽⁵⁾.

(5) Ukrepe, potrebne za izvajanje Uredbe (ES) št. 975/1999, je treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁶⁾.

(6) Uredbo (ES) št. 975/1999 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 975/1999 se spremeni, kakor sledi:

1. V členu 2(2) se doda naslednja točka:

„(h) podpora prizadevanjem za spodbujanje vzpostavljanja skupin demokratičnih držav v organih Združenih narodov, specializiranih agencijah in regionalnih organizacijah.“

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

⁽⁶⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

2. Na koncu člena 4(1) se doda naslednji stavek:

„V primeru misij EU za opazovanje volitev in postopkov 'amicus curiae' so fizične osebe upravičene do financiranja po tej uredbi.“.

3. Prvi stavek člena 5 se nadomesti z naslednjim:

„Da bi bili upravičeni do pomoči Skupnosti, morajo imeti partnerji iz prvega stavka člena 4(1) svoj glavni sedež v tretji državi, ki je upravičena do pomoči Skupnosti po tej uredbi, ali v državi članici Skupnosti.“.

4. Člen 7(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Finančna pomoč Skupnosti se v skladu s to uredbo dodeli v obliki nepovratnih sredstev ali pogodb. V okviru ukrepov iz člena 2 se člani misij EU za opazovanje volitev, ki so plačani iz odobrenih proračunskih sredstev za človekove pravice in demokratizacijo, zaposlijo v skladu s postopki, ki jih določi Komisija.“.

5. Prvi odstavek člena 10 se nadomesti z naslednjim:

„Finančni okvir za izvedbo te uredbe za obdobje od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2006 je 134 milijonov EUR.“.

6. Člena 11 in 12 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 11

1. Komisija sprejme okvir za načrtovanje in določanje dejavnosti Skupnosti.

Okvir zajema zlasti:

(a) večletne kazalne programe in letna posodabljanja teh programov,

(b) letne programe dela.

V posebnih okoliščinah se lahko odobrijo posebni ukrepi, ki niso zajeti v letnem programu dela.

2. Komisija pripravi letno poročilo, ki določa načrtovanje programov za naslednje leto po regiji in sektorju, in o izvajanju poroča Evropskemu parlamentu.

Komisija je odgovorna za upravljanje letnih programov dela, določenih v splošnem okviru večletnih kazalnih programov, ter za njihovo prilagoditev v skladu s to uredbo in ob upoštevanju potreb, ki jih narekuje fleksibilnost. Odločitve odražajo prednostne naloge in glavne skrbi Evropske unije glede krepitev demokracije, pravne države in spoštovanja človekovih pravic ter se opredelijo na podlagi enkratnega značaja programov. Komisija zagotovi, da je Evropski parlament v celoti obveščen o teh postopkih.

3. Komisija izvaja ukrepe Skupnosti po tej uredbi v skladu s proračunskimi postopki in drugimi veljavnimi postopki, zlasti tistimi iz Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (*).

Člen 12

1. Instrumenti iz člena 11(1) se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 13(2).

Če spremembe letnih programov dela iz člena 11(1)(b) ne presegajo 20 % skupnega zneska, ki jim je dodeljen, ali bistveno ne spreminjajo v njih vsebovanih projektov ali programov, Komisija takšne spremembe sprejme. Komisija o tem obvesti Odbor iz člena 13(1).

2. Finančne odločitve o projektih in programih, ki niso zajeti v letnih programih dela in presegajo 1 milijon EUR, se brez poseganja v člen 14 sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 13(2).

(*) UL L 248, 16.9.2002, str. 1.“.

7. Člen 13(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES (1) ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok, določen v členu 4(3) Sklepa 1999/468/ES, je 30 dni.“.

8. Drugi stavek člena 15 se črta.

9. Člen 17 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 17

Vsak sporazum ali pogodba, sklenjena v skladu s to uredbo, izrecno določa, da imata Komisija in Računsko sodišče pooblastila za nadzor dokumentacije in prostorov pri vseh izvajalcih in pod-izvajalcih, ki so prejeli sredstva Skupnosti. Uporablja se Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito

finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (*).

(*) UL L 292, 15.11.1996, str. 2.“.

10. V drugem stavku člena 20 se datum „31. decembra 2004“ nadomesti z datumom „31. decembra 2006“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2005.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 15. decembra 2004

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BORRELL FONTELLES

Za Svet

Predsednik

A. NICOLAÏ